



**KÖZBESZERZÉSI HATÓSÁG**  
**KÖZBESZERZÉSI DÖNTŐBIZOTTSÁG**  
*1026 Budapest, Riadó u. 5.*  
*Tel.: 06-1/882-8594*  
*Elektronikus kapcsolattartás: kozbeszerzes.hu*

---

**Az ügy iktatószáma:** D.372/20/2021.

**A tanács tagjai:** Hubáné Dr. Szabó Ágnes közbeszerzési biztos, az eljáró tanács elnöke,  
Bonifert Zsolt közbeszerzési biztos, Uherné Dr. Laczi Orsolya közbeszerzési biztos

**A kérelmező:** Városkert Gépipari és Kereskedelmi Kft.  
(Biatorbágy, Tormásrét utca 5/a.)

**A kérelmező képviselője:** Dr. Tóth Levente ügyvéd  
(Budapest, Montevideo u. 16/B.)

**Az ajánlatkérő:** Felső-Tisza-vidéki Vízügyi Igazgatóság  
(Nyíregyháza, Széchenyi u. 19.)

**Az ajánlatkérő képviselője:** Zsófi Tímea felelős akkreditált közbeszerzési  
szaktanácsadó  
Provital Fejlesztési Tanácsadó Zrt.  
(Budapest, Andrásy út 17. II.em.9.)

**Az érdekelt:** Unikomtech Gép Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.  
(Budapest, Stefánia út 19. 4. em.3.)

**Az érdekelt képviselője:** Krizmanich Gergely felelős akkreditált közbeszerzési  
szaktanácsadó  
KG Procure Kft.  
(Horvátzsidány, Hideg u. 23.)

**A közbeszerzés tárgya, értéke:** Tisza-Túr tározó fenntartógépek beszerzése – 1. rész,  
70.436.000.-Ft

A Közbeszerzési Döntőbizottság (a továbbiakban: Döntőbizottság) a Közbeszerzési Hatóság  
nevében meghozta az alábbi

**H A T Á R O Z A T** –ot.

A Döntőbizottság a jogorvoslati kérelmet elutasítja.

A Döntőbizottság kötelezi a kérelmezőt, hogy a határozat kézbesítésétől számított 15 napon  
belül fizessen meg az érdekelt részére 100.000.-Ft, azaz egyszázezer forint eljárási költséget.

Ezt meghaladóan felmerült költségeiket az ügyfelek maguk viselik.

A határozat ellen fellebbezésnek nincs helye. A határozat ellen a Fővárosi Törvényszék előtt  
közigazgatási per indítható a határozat kézbesítésétől számított tizenöt napon belül. A  
keresetlevelet a Fővárosi Törvényszékhez címezve, de kizárólag a Döntőbizottsághoz kell  
elektronikus úton benyújtani. A keresetlevél benyújtásának a határozat  
végrehajtására/közigazgatási cselekmény hatályosulására nincs halasztó hatálya.

## I N D O K O L Á S

### A jogorvoslat alapjául szolgáló tényállás

1. Az ajánlatkérő a bevezető részben meghatározott árubeszerzés tárgyában a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXIII. törvény (a továbbiakban: Kbt.) Második rész szerinti nyílt közbeszerzési eljárást indított, melynek 2021. március 2. napján feladott ajánlati felhívása 2021. március 5. napján került közzétételre az Európai Unió Hivatalos lapjában 2021/S 045-110416 számon.

2. Az ajánlati felhívás releváns rendelkezései:

II.1.4) Rövid meghatározás:

A „VTT Felső-Tisza árvízvédelmi rendszerének kiépítése, Tisza-Túr tározó” (KEHOP-1.4. 0-15-2016-00011) projekt keretében fenntartógépek beszerzése

II.1.6) Részekre vonatkozó információk

A beszerzés részekből áll: igen

II.2.1) Elnevezés: Rézsúkasza és tartozékai

Rész száma: 1

II.2.4) A közbeszerzés ismertetése:

2 db kéttengelyes rézsúkaszáló gép beszerzése kapcsolódó tartozékokkal, adapterekkel.

A 2 db kéttengelyes rézsúkaszáló géppel szemben támasztott követelmények:

Alkalmos legyen 1:1 arányú rézsún rétegvonal irányában történő és nagy töltésfelületek üzembiztos kaszálására.

Motor:

- Diesel üzemű, négyhengeres, négyütemű
- Teljesítmény: 45 - 56 kW között
- Emissziós norma: legalább stage 5,
- Hűtők: Vízhűtéses
- Hajtómű: Fokozatmentes hidrosztatikus
- Meghajtás: Összkerék-hajtás, differenciálzár mindkét tengelyen
- Teljesítményleadó tengely: Mellső és hátsó TLT

Kormányzási mód (a megajánlott eszköznek az alább felsorolt valamennyi - 3 féle - kormányzási módnak meg kell felelnie):

- Összkerék kormányzás,
- Csak elsőkerék kormányzás,
- Kutyamenet (összes kerék egy irányba fordul)

Fülke:

- Rezgés- és zajcsillapított, körbe üvegezett, pormentesen zárt vezetőfülke, biztonsági kerettel, klímaberendezéssel,
- Tetőbe épített elülső munkafényszórók,
- Mindkét oldalra billenthető vezetőülés, olyan mértékben billenthető, hogy az 1:1 arányú rézsún rétegvonal irányában történő haladáskor az ülés ülőfelülete vízszintesen álljon,
- Biztonsági öv,
- Rádió.

**Kerekek:**

- Ikerkerék elől - hátul

**Fékek:**

- Kétkörös hidraulikus 4 kerék fék,
- Mechanikus rögzítőfék

**Vonószerkezet:**

- Vonófül, vagy vonófej

**Hidraulika rendszer:**

- Hidraulika kör elől, hátul legalább 1-1 pár csatlakozóval, kettősműködésű munkahengerrel, úszóállással,
- Terhelés alatt egymástól függetlenül be- és kikapcsolható legyen az első és hátsó TLT,
- A megajánlott adapternek illeszkednie kell az alapgép felfüggesztéséhez, meghajtásához, ill. egyéb műszaki paramétereire,
- Elől - hátul hárompont felfüggesztés, emel-süllyeszt funkciók kívülről is vezérelhetők legyenek
- Emelőerő 1 000 - 1 500 kg.

**Méretetek:**

- Hosszúság (első és hátsó függesztő szerkezetekkel): 3 300-3 900 mm
- Szélesség (szériakerékkel): 1 700-2 100 mm
- Magasság (szériakerékkel, vészvillogó nélkül): 1 900-2 400 mm
- Önsúly: maximum 2 600 kg
- Megengedett össztömeg: 3 000-4 000 kg

A tartozékokkal, adapterekkel szemben támasztott követelmények:

A tartozékok, adapterek kompatibilisek legyenek mind műszaki, mind üzemeltetési szempontból a rézsűkaszáló géppel (alapgép).

2 db frontra szerelt tárcsás kasza:

- Az alapgép front kardánkihajtásáról meghajtva, kardántengellyel
- Alapgép front hárompontjára függesztett kivitel,
- Beépített ütközésvédelem, csúszótalpak
- Alapfelszereltségen túl plusz egy garnitúra kés és csúszótalppár
- Kialakítás: minimum 5 tárcsa, minimum 2 db kés/tárcsa
- Munkaszélesség: minimum 2,0 m
- Tömeg: maximum 600 kg

2 db vontatott csillagkerekes rendsodró:

- Munkaszélesség rendképzésnél: minimum 290 cm
- Sodrókerekek száma: minimum 7 db
- Tömeg: 400 - 500 kg

1 db vízszintes tengelyű szárzúzó (+1 db opció):

- Front és hátsó hárompontos felfüggesztéssel
- Y típusú zúzókések + 1 garnitúra Y kés és késtartó,
- Munkaszélesség: minimum 190 cm

A nyertes ajánlattevő az eszközök szállítására vonatkozó részletes feladatait, valamint a pontos műszaki paramétereket a műszaki leírás és a szerződéstervezet tartalmazza.

Az 1. és 2. részben megajánlott rézsűkaszáló gépeknek és mezőgazdasági vontatóknak, továbbá pótkocsiknak (fenntartógépek) új fenntartógépnek kell lennie. Új gépjárműnek minősül az a gépjármű, amely nem volt sem forgalomba, sem pedig üzembe helyezve sem Magyarországon, sem pedig külföldön, továbbá sem bemutatójárműként, sem próbajárműként, sem egyéb módon sem használták. Az adaptereket új, gyártásból, vagy

meglévő készletről kell biztosítani, melyek szintén nem voltak használatban sem Magyarországon, sem külföldön, továbbá próbaadapterként sem használták.

A fenntartógépeket közúti közlekedésre alkalmas műszaki vizsgával, az Ajánlatkérő nevére kiállított forgalmi engedéllyel lassú járműként, továbbá a pótkocsikat lassú jármű pótkocsijaként forgalomba helyezve, az ajánlatkérő telephelyén kell átadni. A fenntartógépeket felszerelésekkel felszerelve, beüzemelve az üzemeltetéshez szükséges szerszámokkal, min. 10 liter üzemanyaggal feltöltve kell átadni. A gépekhez biztosítani kell az üzemeltetéshez, karbantartáshoz szükséges, valamennyi szerszámot, eszközt.

Ajánlattevő köteles az Ajánlatkérő számára új, rendeltetésszerű használatra alkalmas, üzembe helyezett termékeket átadni.

Képzés: 2 fő személyzet betanítása 4 órában, a teljesítés helyén az eszközök szállításának a napján.

Nyertes ajánlattevő által a teljesítés során biztosítandó dokumentációk:

- Magyar nyelvű kezelési, karbantartási útmutató (gépkönyv)
- Alkatrész katalógus
- EU-megfelelőségi nyilatkozat, a fenntartógép CE jelöléssel ellátva
- Forgalmi engedély
- Törzskönyv

Ajánlatkérő a Rendelet 46. § (3) bekezdését alkalmazza, mely szerint: ahol adott esetben a közbeszerzés tárgyának egyértelmű és közérthető meghatározása szükségessé tette meghatározott gyártmányú vagy eredetű, dologra, konkrét eljárásra, védjegyre, szabadalomra tevékenységre, személyre, típusra vagy adott származásra vagy gyártási folyamatra való hivatkozást, ezekben a konkrét esetekben a megnevezés csak a tárgy jellegének egyértelmű meghatározása érdekében történt, és a megnevezés mellett „vagy azzal egyenértékű” kifejezést minden esetben alkalmazza. Ajánlatkérő, azt minden esetben érteni kell, ajánlattevők eszerint tehetik meg ajánlatukat.

Az egyenértékűséget az ajánlatban az ajánlattevőnek kell igazolnia külön nyilatkozattal, megadva azt a terméket, mely esetében egyenértékű ajánlatot tesz, megnevezve az egyenértékűség objektív bizonyítékát.

## II.2.5) Értékelési szempontok

### Ár

#### Opciókra vonatkozó információ

Opciók: igen

Opciók ismertetése:

1 db vízszintes tengelyű szárzúzó, melynek az alapmennyiségben szereplő szárzúzóval megegyező típusúnak és gyártmányúnak kell lennie.

#### II.2.13) Európai uniós alapokra vonatkozó információk

A beszerzés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos: igen

Projekt száma vagy hivatkozási száma: „VTT Felső-Tisza árvízvédelmi rendszerének kiépítése, Tisza-Túr tározó” (KEHOP-1.4.0-15-2016-00011) projekt.

#### VI.3) További információk

4. Ajánlattevőnek ajánlata részeként be kell nyújtania a dokumentáció részeként kiadott „Ajánlati ár bontása” elnevezésű árazatlan költségvetést az adott rész vonatkozásában, teljes körűen beárazva xls és pdf formátumban. A benyújtott költségvetés szakmai ajánlatnak minősül! Ajánlattevő ajánlatához, mint szakmai ajánlat xls és pdf formátumban köteles

csatolni az adott rész esetében a műszaki leírásban meghatározott egyes eszközökre vonatkozó feltételek ellenőrzésére a megajánlott eszközök műszaki paramétereit tartalmazó „Szakmai ajánlat” elnevezésű táblázatot, amelyből megállapítható az eszközök megfelelősége. Ajánlattevő köteles megadni a megajánlott termékek konkrét nevét, típusmegjelölését, származási helyét, valamint gyártóját. A táblázat ugyancsak az ajánlati dokumentáció részeként kerül kiadásra.

3. A közbeszerzési dokumentumok része volt a „Szakmai ajánlat – 1. rész Rézsúkasza.xlsx” táblázat, valamint a Műszaki leírás is, mely az ajánlati felhívás II.2.4) pontjában rögzített követelményeket tartalmazta, melyből a jogorvoslati eljárás szempontjából kiemelve - egyebek mellett - az alábbiak kerültek előírásra:

1. rész: Rézsúkasza és tartozékai

A 2 db kéttengelyes rézsúkaszáló géppel szemben támasztott követelmények:

Fülke:

- Rezgés- és zajcsillapított, körbe üvegezett, pormentesen zárt vezetőfülke, biztonsági kerettel, klímaberendezéssel.

Hidraulika rendszer:

- Elöl - hátul hárompont felfüggesztés, emel-süllyeszt funkciók kívülről is vezérelhetők legyenek

Méretetek:

- Önsúly: maximum 2.600 kg

4. A 2021. április 1-i ajánlattételi határidőig a közbeszerzési eljárás 1. része tekintetében három ajánlatot nyújtottak be, köztük a kérelmező és az érdekelt.

5. Az érdekelt ajánlatában csatolt „Szakmai ajánlat.pdf” táblázatban - egyebek mellett - az alábbiakat jelölte meg:

Termékkel szemben elvárt minimum követelmények	Megajánlott eszköz és paramétere (Igen/Nem és/vagy számszerűsíthető paraméter, ahol ez releváns)
2 db rézsúkaszáló gép	Megajánlott eszköz megnevezése: Rézsúkaszáló gép: Reform Metrac H7X Megajánlott eszköz típusa: Metrac H7X Megajánlott eszköz gyártója: Reform-Werke Bauer & Co Gesellschaft m.b.H. Megajánlott eszköz származási helye: Ausztria
Fülke:	
Rezgés- és zajcsillapított, körbe üvegezett, pormentesen zárt vezetőfülke, biztonsági kerettel, klímaberendezéssel.	Igen, rezgés- és zajcsillapított, körbe üvegezett, pormentesen zárt vezetőfülke, biztonsági kerettel, klímaberendezéssel.
Elöl - hátul hárompont felfüggesztés, emel-süllyeszt funkciók kívülről is vezérelhetők legyenek	Igen, elöl - hátul hárompont felfüggesztés, emel-süllyeszt funkciók kívülről is vezérelhetők legyenek
Méretetek:	Méretetek:
Önsúly: maximum 2.600 kg	Igen, önsúly: 2600kg

Az ajánlatában (EEKD) az érdekelt kapacitásnyújtó szervezetként megjelölte a Reform-Werke Bauer & Co Gesellschaft m.b.H-t, melyre vonatkozó információk megadása között megjelölte a gazdasági szereplő képviselője személyét (P.O.) és annak elérhetőségeit: címét, telefonszámát, email címét (p.o@reform.at).

6. Az ajánlatkérő aránytalanul alacsony ajánlati árra tekintettel indokolásadásra hívta fel az érdekeltet 2021. június 1-én. Az érdekelt – az üzleti titokként kezelni kért – benyújtott indokolása körében csatolta a Reform-Werke Bauer & Co Gesellschaft m.b.H. által az érdekelt felé tett tárgyi ügyre vonatkozó ajánlatát, megjelölve abban az ajánlata számát, a termék megnevezését, műszaki leírását.

7. Az ajánlatkérő 2021. július 19-én megküldte az ajánlattevők részére a közbeszerzési eljárást lezáró összegezését, melyben a 1. részre vonatkozóan érvényes ajánlatot tevőként tüntette fel a kérelmezőt és az érdekeltet. Nyertes ajánlattevőként az érdekeltet jelölte meg.

8. A kérelmező 2021. július 22-én betekintett a nyertesként megjelölt érdekelt ajánlatába, melynek során a szakmai ajánlatot is megtekintette. A kérelmező 2021. július 27-én előzetes vitarendezési kérelmet nyújtott be, melynek 4. kérelmi elemében jelölte meg a jelen jogorvoslati kérelmében kifejtett jogsértést az alábbiak szerint:

„4. kérelmi elem:

A beszerzendő alapgépnek az önsúlya a műszaki leírásban meghatározottak szerint max. 2600 kg lehet. A nyertes ajánlattevő ajánlatában akként nyilatkozott, hogy az általa megajánlott Reform HTX típusú termék 2600 kg.

Jelen kérelem mellékletként csatoljuk a nyertes ajánlattevő által megajánlott alapgépre Típusbizonyítványt (Typenschein), amely egyértelműen igazolja, hogy vonatkozó a megajánlott gép hivatalos önsúlya 2550-2990 kg.

Nyilvánvaló, hogy a 2550 kg a teljesen lecsupaszított, de még üzemképes állapotra vonatkozik, tartalmazza az üzemanyagot, a zsírzóanyagot, a hűtőközeg anyagát, valamint a szerszámkészletet, a kiírás szerint azonban az alapgéphez tartoznia kell kabinnak (cca. 35 kg), klímaberendezésnek (cca. 40 kg), tartalmaznia kell hátsó hárompontfelfüggesztést (cca. 200 kg), valamint a fűtést (cca. 30 kg). Ezek a tételek összesen 305 kg-ot tesznek ki.

Ha ezen súlyokat az alapgép 2550 kg-os alapsúlyához hozzáadjuk, akkor a megajánlott gép önsúlya a megadott 2600 kg helyett legalább 2855 kg, amely nem felel meg az ajánlatkérő által meghatározott követelményeknek.

Fentiek miatt az ajánlatot a Kbt. 71. § (1) bekezdés e) pontjában foglaltak szerint érvénytelennek kellett volna nyilvánítani, továbbá ajánlattevőt a Kbt. 62. § (1) bekezdés i) pontja alapján ki kellett volna zárnia az eljárásból.”

9. Az ajánlatkérő 2021. július 28-án elektronikus úton (email útján) megkereste a Reform-Werke Bauer & Co Gesellschaft m.b.H. gyártót, melyben a közbeszerzési eljárásra és az érdekelt felé tett ajánlati számra hivatkozva kérte az ajánlatában szereplő felszereléssel megajánlott gép önsúlyának közlését.

A Reform-Werke Bauer & Co Gesellschaft m.b.H. gyártó képviselője (P. O.) 2021. július 30-án megküldte elektronikus úton válaszát az ajánlatkérő részére, melyben nyilatkozott, hogy az érdekelt felé megajánlott gép önsúlya 2600 kg.

10. Az ajánlatkérő 2021. július 30-án megküldte válaszát a kérelmező előzetes vitarendezési kérelmére, melyben a 4. kérelmi elemre az alábbi választ adta:

„Kérelmező a 4. kérelmi elemében kifejti, hogy álláspontja szerint Ajánlatkérő jogsértően járt azzal, hogy nyertes ajánlattevő ajánlatát nem nyilvánította érvénytelenné és a Kbt. 62. § (1) bekezdés i) pontja alapján nem zárta ki az eljárásból.

Kérelmező állítása szerint a nyertes ajánlattevő által megajánlott rézsúkaszáló gép (mely Kérelmező hivatkozásával ellentétben nem Reform HTX, hanem Reform Metrac H7X) hivatalos önsúlya 2550-2990 kg, míg nyertes ajánlattevő ajánlatában úgy nyilatkozott, hogy a

termék önsúlya 2600 kg, mely Kérelmező álláspontja szerint nem tartalmazza valamennyi szükséges elem súlyát, így nem felel meg az Ajánlatkérő által előírt maximum 2600 kg-os előírásnak.

Ahogy a hiánypótlási felhívás és felvilágosítás kérésből is látható, az Ajánlatkérő ellenőrizte az ajánlattevők által megajánlott termékeket, és ahol az elérhető adatok alapján ellentmondást vélt felfedezni, ott kérte az ajánlattevőket, hogy felvilágosítás nyújtás keretében nyilatkozzanak az eltérés okáról és nyújtsanak be alátámasztó dokumentumot. Az érintett eszköz gyártójának honlapján

(<https://www.reform.at/index.php?eID=dumpFile&t=f&f=1518&token=4969e3fadc6415f53fce787fa7e6000a5bc85336>) ugyanezen gép üres tömege 2275 kg-tól nagyobb, és a technikai adatok alapján az magában foglalja a Kérelmező által hivatkozott kabint, klímaberendezést, valamint fűtést is. A fentiek alapján megállapítható, hogy a gyártói adatok alapján Ajánlatkérőben nem kellett, hogy kétség merüljön fel azzal kapcsolatban, hogy a nyertes ajánlattevő által megajánlott gép súlya esetleg nem felel meg az előírásainak. Ajánlatkérő nem tartja indokoltnak, hogy valamennyi ajánlattevő valamennyi megajánlása esetén hiánypótlási felhívás, vagy felvilágosítás kérés keretében rákérdezzen arra, hogy az adott megajánlás biztosan megfelelt-e az Ajánlatkérői igényeknek, biztosan tartalmazott-e minden, az Ajánlatkérő által előírt tartozékot, amennyiben ezzel kapcsolatban kétsége nem merül fel.

Ajánlatkérő a Kbt. 69. § (13) bekezdésében foglaltak alapján megkereste a gyártót, aki megerősítette, hogy a megajánlott eszköz önsúlya 2600 kg. Az előző kérelmi elemnél idézett D.440/18/2020. iktatószámú döntőbizottsági határozat alapján a termék gyártója van felruházva azon jogosítvánnyal, hogy az általa készített és tesztelt berendezés műszaki paramétereit kétséget kizáróan igazolja, így ez is ajánlatkérői döntés jogszerűségét támasztja alá.

Emellett Kérelmező tévesen értelmezi, hogy hogyan kell Ajánlatkérőnek eljárnia abban az esetben, ha esetleg kétsége merülne fel a nyertes ajánlattevő megajánlása kapcsán, tekintettel arra, hogy ebben az esetben Ajánlatkérő a Kbt. 71. § alapján hiánypótlási felhívást küldhet, vagy felvilágosítás kérést kérhet, hogy megbizonyosodhasson a megajánlás alátámasztottságáról.

A fentiek alapján egyértelműen megállapítható, hogy Ajánlatkérő jogszerűen járt el, így Ajánlatkérő a 4. kérelmi elemet elutasítja.”

## **A jogorvoslati kérelem**

11. A kérelmező 2021. augusztus 9. napján terjesztette elő jogorvoslati kérelmét a közbeszerzési eljárás 1. része tekintetében, melyben kérte jogsértés megállapítását arra tekintettel, hogy az ajánlatkérő nem kellően alaposan vizsgálta meg, hogy az ajánlatok, különösen az érdekelt ajánlata megfelelt-e a közbeszerzési dokumentumokban, valamint a jogszabályokban foglalt feltételeknek, a kérelmező szerint a nyertesnek kihirdetett érdekelt érvénytelen ajánlatot nyújtott be, kérte ezért az ajánlatkérő közbeszerzési eljárása 1. részét lezáró döntésnek a megsemmisítését. Rögzítette, hogy a nyertes ajánlatának érvénytelenné nyilvánítása esetén a kérelmező minősülne a legjobb ajánlatot benyújtó ajánlattevőnek.

Kérte továbbá az igazgatási szolgáltatási díj viselésére és az ügyvédi munkadíj megfizetésére az ajánlatkérő kötelezését.

A jogsértő döntésről való tudomásszerzés időpontjaként a Kbt. 148. § (7) bekezdés da) pontja alapján 2021. július 30. napját jelölte meg a kérelmező, amely az általa kezdeményezett előzetes vitarendezésre adott ajánlatkérői válasz megküldésének időpontja.

12. A kérelmező két kérelmi elemet jelölt meg.

Az 1. kérelmi elem körében rögzítette, hogy az ajánlatkérő a kiadott szakmai ajánlat elnevezésű Excelben meghatározta, hogy a beszerzendő termékkel szemben milyen elvárt minimum követelményei vannak, melyek között rögzítésre került az Önsúly: maximum 2600 kg.

Az érdekelt a Reform gyártó H7X típusú termékét ajánlotta meg, a szakmai ajánlatában pedig akként nyilatkozott, hogy a termék önsúlya 2600 kg. Jelen kérelem mellékleteként csatolta az érdekelt által megajánlott gépre vonatkozó Típusbizonyítványt (Typenschein), melyben foglalt adatok álláspontja szerint ellentmondanak az ajánlatban megadott 2600 kg-os adatnak. Véleménye szerint a Típusbizonyítvány hitelt érdemlően igazolja a benne foglalt adatok helyességét.

A Típusbizonyítvány 4.1.1.1.2. pontja rögzíti, hogy a berendezés minimumsúlya 2550 kg.

**TÖMEG ÉS MÉRETEK**

4.1.1.1. Terheletlen tömeg (ek) menetkész állapotban

4.1.1.1.1. Legfeljebb: 2900 kg



Reform Werke Bauer & Co Gesellschaft m.b.H.  
A-4000 Wien, Hasenstraße 40  
Tel: +43 (0)7342 232-0  
Fax: +43 (0)7342 232-4  
http://www.reform.at

Bank: Raiffeisenbank Oberösterreich  
Aktiengesellschaft, A-4020 Linz  
Kto-Nr: 2 037 759 (BL234000)  
IBAN NR: AT02 3400 0000 0202 7759  
BIC: RZOOAT21

Landesgenüßig Wien FN 135380 z.  
DVR: 0061303  
ARA-LE-Nr: 5435  
UID-Nr: ATU40389007  
UID-Nr: DE110018602



4.1.1.1.2. Legalább: 2550 kg

4.1.2. A gyártó által megadott legnagyobb tömeg 4200 kg

4.1.2.1.1. Az egyes tengelyekre jutó, műszakilag megengedett legnagyobb tömeg: 1. tengely 2300 kg, 2. tengely 2600 kg

A Típusbizonyítvány 1.2.2. pontja pedig rögzíti, hogy az érdekelt által megajánlott Reform H7X termék fülkével és anélkül is rendelhető.

1.2.2 Kivételek:

Típus	Variáns	Kivétel
226.027.002		
Jármű		T U P REFORM Metrac H7X REFORM Metrac H9X REFORM Metrac H75
Tengelytáv		4 5 6 2045 mm 2245 mm 2150 mm
Fülke kivétel		O G Nyitott Zárt
Fékek		2 Szervo fék 270x64
Végsebesség		4 40 km/h
Kipufogó kivezetés		S D Jobb oldalon Hátul átlósan

Mivel a 4.1.1.1.2. pont a minimum önsúlyt határozta meg, így egyértelmű, hogy a 2550 kg a fülkét egész biztosan nem tartalmazza. Mivel ha tartalmazná, akkor a minimum önsúly kg mértékét a fülke is növelné. Ahogyan az is egyértelmű, hogy a megajánlott berendezés 2550

kg-os változata – a fülkén túl – a klímaberendezés és hátsó hárompont felfüggesztés súlyát sem tartalmazza. Teljesen egyértelmű, hogy a 2600 kg-os adat nem helytálló, kizárólag azért került megjelölésre, hogy az ajánlattevő megfeleljen az ajánlatkérő által meghatározott kiírási feltételrendszernek.

A kérelmező előadta, hogy ismeretei szerint az ajánlatkérő által elvárt műszaki paraméterekkel rendelkező szállítandó berendezés súlya legalább 2790 kg. A fülke nélküli berendezés 2550 kg-os súlyát ugyanis a fülke kb. 70 kg-mal, a klímaberendezés kb. 100 kg-mal, míg a hátul hárompont felfüggesztés kb. 70 kg-mal megnöveli.

Az ajánlatkérő az előzetes vitarendezési kérelemre adott válaszában arra hivatkozik, hogy „(...) a Kbt. 69. § (13) bekezdésében foglaltak alapján megkereste a gyártót, aki megerősítette, hogy a megajánlott eszköz önsúlya 2600 kg”.

Kérte, hogy a gyártói nyilatkozatot vizsgálja meg a Döntőbizottság, hogy az, az arra jogosulttól származik és a fenti körülményeket figyelembe vette-e a nyilatkozatot tevő, a nyilatkozattétel során kifejezetten kitért-e a megajánlott berendezés felszereltségére.

A Döntőbizottság a jogorvoslati eljárás során megküldte a kérelmező részére az ajánlatkérő gyártói megkeresését és az arra adott gyártói választ.

13. A kérelmező előadta, hogy a kérelmi elemekben leírtak alapján az ajánlatkérő megsértette a Kbt. 69. § (1) bekezdésében foglaltakat, tekintettel arra, hogy nem kellően alaposan vizsgálta meg, hogy az ajánlatok, különösen a nyertesnek kihirdetett érdekelt ajánlata megfelelt-e a közbeszerzési dokumentumokban, valamint a jogszabályokban foglalt feltételeknek. Továbbá az ajánlatkérő megsértette a Kbt. 69. § (2) bekezdését, mivel nem állapította meg, hogy a nyertesnek kihirdetett ajánlattevő ajánlata érvénytelen. Valamint az ajánlatkérő megsértette a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontjában foglaltakat is, mivel ezen jogszabályhely alapján az érdekelt ajánlatát érvénytelennek kellett volna nyilvánítani.

14. A kérelmező hivatkozott arra, hogy a mezőgazdasági és erdészeti járművek jóváhagyásáról és piacfelügyeletéről rendelkező szabályokat az Európai Parlament és a Tanács 167/2013/EU Rendelete (a továbbiakban: Rendelet) rögzíti. E Rendelet meghatározza a valamennyi új traktor, pótkocsi és cserélhető vontatott berendezés, rendszer, alkotóelem és önálló műszaki egység típusjóváhagyására vonatkozó közigazgatási és műszaki követelményeket (mint a járművek funkcionális biztonságára illetőleg környezeti teljesítményre vonatkozó követelményei). A Rendelet hatálya kiterjed az egy vagy több szakaszban tervezett és gyártott mezőgazdasági és erdészeti járművekre, valamint az ilyen járművekhez tervezett és gyártott rendszerekre, alkotóelemekre és önálló műszaki egységekre, valamint alkatrészekre és tartozékokra, így az érdekelt által megajánlott Reform gyártó H7X típusú mezőgazdasági járművére is.

A fent megjelölt típusjóváhagyás az az eljárás, amellyel a jóváhagyó hatóság igazolja, hogy egy jármű megfelel a vonatkozó közigazgatási rendelkezéseknek és műszaki követelményeknek.

A jelen jogorvoslati eljárásban csatolt típusbizonyítvány tanúsága szerint a Reform gyártó H7X elnevezésű mezőgazdasági gépjárműve teljes jármű típusjóváhagyása elnevezésű eljárás keretében került jóváhagyásra. Ez az eljárás olyan típusjóváhagyás, amellyel a jóváhagyó hatóság azt igazolja, hogy egy teljes vagy befejezett járműtípus megfelel a vonatkozó közigazgatási rendelkezéseknek és műszaki követelményeknek. A teljes jármű típusjóváhagyásának kérelmezésekor a gyártó választhat a lépésenkénti; egylépéses; illetőleg vegyes típusjóváhagyási eljárások közül. A jelen eljárásban választott egylépéses típusjóváhagyás a teljes jármű egyetlen művelettel történő jóváhagyását jelentette.

A típusjóváhagyási eljárás ugyanakkor EU-típusjóváhagyás volt, mely során a jóváhagyó hatóság igazolta, hogy a jármű megfelel a Rendeletben meghatározott követelményeknek.

Ebben az esetben a jóváhagyó hatóság minden egyes jóváhagyott jármű típusra vonatkozóan az EU-típusbizonyítvány kiállítását követő egy hónapon belül közös biztonságos elektronikus adatsere rendszeren keresztül megküldi a többi tagállam jóváhagyó hatóságainak a jármű EU-típusbizonyítványának másolatát, annak mellékleteivel együtt. A típusjóváhagyási eljárást az adott tagállam által létrehozott vagy kijelölt és a Bizottságnál bejelentett tagállami hatóság, az úgynevezett jóváhagyó hatóság végzi, amely a jármű, típusjóváhagyásának, az engedélyezési eljárásnak, valamint a típusbizonyítvány kiadásának valamennyi vonatkozásában hatáskörrel rendelkezik.

Ezen tagállami hatósági eljárás eredménye típusbizonyítvány kibocsátása. Ez az a dokumentum, amellyel a jóváhagyó hatóság hivatalosan igazolja, hogy a jármű – milyen műszaki paraméterekkel – részesülnek jóváhagyásban. A jóváhagyó hatóságok csak olyan járműveket hagynak jóvá, amelyek megfelelnek a Rendelet követelményeinek.

15. Magyarországon a Rendeletben foglalt előírások a közúti járművek műszaki megvizsgálásáról szóló 5/1990. (IV.12.) számú KöHÉM rendeletben (a továbbiakban: ER) kerültek meghatározásra. Az ER alapjául szolgáló műszaki követelményeket a közúti járművek forgalomba helyezésének és forgalomban tartásának műszaki feltételeiről szóló 6/1990. KöHÉM Rendelet (a továbbiakban: MR) tartalmazza.

Az EK-típusjóváhagyási eljárással a közlekedési hatóság igazolja, hogy egy jármű típusa megfelel a vonatkozó európai uniós jogi szabályozások eljárási szabályainak és műszaki követelményeinek. A követelményeknek való megfelelés esetén a közlekedési hatóság kiadja az EK típusbizonyítványt.

Az ER 4. § (10) bekezdése értelmében a közlekedési hatóság a típusbizonyítványban meghatározott műszaki adatok alapján megállapítja a járműtípusok műszaki adatait.

Az ER 4.§ (11) bekezdése értelmében Az Európai Unió tagállamának illetékes hatósága által valamely járműtípusra kiadott "EK típusjóváhagyó okmány" alapján a közlekedési hatóság a gyártó vagy a forgalmazó kérelmére - típusvizsgálat nélkül - típusbizonyítványt ad ki.

A közigazgatási rendtartásról szóló 2016 évi CL. törvény (a továbbiakban: Ákr) 95.§ (1) bekezdésében foglaltak szerint a hatóság a jogszabályban meghatározott esetekben az ügyfél kérelmére adat igazolására hatósági bizonyítványt ad ki. Az Ákr.-hez fűzött miniszteri indoklás értelmében A hatósági bizonyítvány azon alapul, hogy a hatóság egyes adatokat, tényeket és körülményeket mindenki számára hitelesen, tehát közhitelesen tud igazolni. A közhitelesség olyan törvényes garancia, amely szerint egy adat valóságos a törvényekben, jogszabályokban meghatározott formai és tartalmi követelmények kielégítésén alapszik. A hatósági bizonyítvány kiállítása mindig valamilyen külön eljáráshoz kapcsolódik, az alaphelyzet rendszerint az, hogy ebben az eljárásban van szükség a hatósági bizonyítványban foglalt adat közhiteles igazolására. A hatósági bizonyítvány tartalmát az adat hatósági igazolása jelenti.

A fenti szabályozás bemutatása alapján megállapítható, hogy a típusbizonyítvány kibocsátása olyan szigorú uniós szabályozáson alapuló tagállami hatósági eljárás, amely közhitelesen tanúsítja a jármű előírt követelményeknek való megfelelését, műszaki paramétereit, ezért annak tartalmához, bizonyító erejéhez nem férhet kétség.

16. Az ajánlatkérő és az érdekelt által tett nyilatkozatra utalva kiemelte a kérelmező, hogy a rézsúkaszó tömege nem paraméter a sok közül, hanem a rézsún való munkavégzéshez használatos gépnél az egyik legfontosabb paraméter, hiszen a rézsún a gép tapadása rendkívül fontos, amiben a tömeg nyilvánvalóan komoly szerepet játszik. Ezen a területen résztvevő piaci szereplők tudják, hogy a Reform gépei általánosságban nehezebbek az ideálisnál, ezért a cég a honlapján, árlistáiban, stb. amennyire lehet kerüli az egzakt tömeg meghatározást, a megadott tömegekről nem lehet tudni, hogy pontosan milyen összeállításra vonatkozik. Ezért

kell kiindulni – a fentiek alapján – a típusbizonyítvány adataiból, ami tömeg esetében a Reform METRAC H7X-nél 2550-2990 kg, az üres tömeg a típusbizonyítványban a menetképes, rakomány nélküli jármű hűtő- kenőanyaggal, valamint min. 90% teli tankkal, esetleg meglévő olyan pótfelszerelés tömege összesen, mint pótkerék, vonószerkezet, szerszámkészlet, kerékék, tűzoltókészülék, valamint a gépkezelő testtömege 75 kg-mal kalkulálva. Egy adott gép konkrét tömegének meghatározása tehát a típusbizonyítványban megadott minimum tömeg, valamint a kiírt opciók együttes tömege számtani összege. Jelen eljárásban a kiírás műszaki specifikációja szerint az alapgép tömegéhez hozzáadandó a kabin (alaphelyzetben a gép a rendelkezik borulásbiztos kerettel első és hátsó szélvédővel ellátva, a fülke alatt tehát ennek a keretnek az ajtókkal történő ellátása értendő), a klímaberendezés, a fűtés, valamint a hátsó három pont felfüggesztés.

Ezen kiegészítések kapcsán jelölt tömegadatokkal azt kívánta a kérelmező érzékeltetni, hogy azok mindösszesen tömege 100 %-os bizonyossággal meghaladják az ajánlatkérő által előírt tömegkorlátot, így az érdekelt olyan termékkel pályázott, amely meghaladja az előírt tömegadatot.

17. A kérelmező szerint az érdekelt észrevételében téves megállapításokat tesz és keveri a fogalmakat, ebből vezeti le az észrevételeit, így nyilatkozatai nem hitelt érdemlőek. Állítása szerint típusbizonyítványa kizárólag olyan gépnek lehet, amely már legyártásra került, a megállapítás téves, a típusbizonyítvány ugyanis a típus „születési anyakönyvi kivonata”, ami gyakorlatilag egy részletes műszaki meghatározása a terméknek, jelen esetben ez alapján történhet a termék forgalomba helyezése. A típusbizonyítvány tartalmaz minden olyan adatot, ami az adott típuson belül valamennyi verziónál igaz, ezért azok a meghatározások, amelyek egyes típusoknál eltérőek, ott intervallum kerül megjelölésre, amibe természetesen mindegyik verziónak bele kell férnie. A nyertesnek kihirdetett ajánlattevő ezzel a megállapításával a megfelelőségi nyilatkozatra (COC-re) gondol, a megfelelőségi nyilatkozat ugyanis a gyártómű által kibocsátott, az EK-típusjóváhagyáson alapuló olyan nyilatkozat, amely azt igazolja, hogy a jármű az EK szabványoknak megfelel.

18. A kérelmező előadta, hogy az ajánlatkérő hivatkozása, mely szerint az ügyben megkereste a gyártót és a gyártó nyilatkozatot tett, helytelen megállapítás. Az ügyben gyártó által csatolt, hitelt érdemlő és cégszerűen aláírt nyilatkozatok, amelyek egyébként joghatás kiváltására alkalmasak lennének, nem kerültek csatolásra. Ezáltal az ajánlatkérő alappal nem hivatkozhat az észrevételében foglalt döntőbizottsági határozatokra. Ugyanis az általa bemutatott megkeresésekre érkezett válaszok nem az arra jogosulttól származnak, így jelen ügyben a jogvitát nem hivatott eldönteni.

19. Megjegyezte a kérelmező, hogy az elmúlt időszakban több olyan közbeszerzési eljárásra is sor került, amelyen az érdekelt Reform gépekkel vett részt. Ezekben az eljárásokban meg kellett határozni a megajánlott gépek tömegét, sőt egyes eljárásokban a tömeg még értékelési szempont is volt. Mivel a pályázatok műszaki követelményei a megajánlható típust behatárolják, ami a Reform esetében a H7X és H9X típusokat takarja, melyek csak a motorteljesítményben térnek el egymástól, illetve a H9X rendelkezik AdBlue-rendszerrel, ami a jármű tömegét nem befolyásolja. A tömegadatot kizárólag jelen eljárásban határozták meg 2600 kg-ban, ez volt a maximálisan megadható tömegadat. Egy másik eljárásban ugyanennek a gépnek a tömegadatát, mely egyébként értékelési szempont is volt, már 2687 kg-ban határozták meg. Ezen kiírásban viszont nem volt igény a hátsó hárompontra, ami a tömeg szempontjából lényeges tömeg többletet eredményez. További eljárásokban a tömegadatot ugyanarra a gépre egyszer 2680 kg-ban, máskor pedig 2700 kg-ban határozta meg az érdekelt.

20. Mindezek alapján megállapítható, hogy jelen eljárásban meghatározott tömegadat nem valós érték, kizárólag a pályázati követelményeknek történő megfelelés végett került az érdekelt által meghatározásra.

21. A 2. kérelmi elem körében előadta a kérelmező, hogy az 1. kérelmi elembe leírt tényállás alapján megállapítható, hogy az ajánlatkérő megsértette a Kbt. 62. § (1) bekezdés ia) és ib) pontjaiban foglaltakat, amikor nem vizsgálta kellő gondossággal a kizáró okok fenn nem állását, illetve az érdekelt vélelmezett hamis adatszolgáltatását, különösen az előzetes vitarendezési kérelemben megadott tények és információk ismeretében.

A rendelkezésre álló dokumentumok alapján egyértelműen állítható, hogy az ajánlatban szolgáltatott adatok a valóságnak nem felelnek meg, így hamisak, továbbá az is, hogy az érdekelt szándékosan szolgáltatotta a hamis adatot, vagy elmulasztotta az elvárható gondosságot az adat valóságnak megfelelő voltának megismerése tekintetében, ahogyan az ajánlatkérő is elmulasztotta a vitarendezési kérelemben bemutatott bizonyítékok alapján ténylegesen megvizsgálni a megajánlott berendezés paramétereit.

### **Az ajánlatkérő észrevétele**

22. Az ajánlatkérő a jogorvoslati kérelem elutasítását kérte, annak alaptalansága miatt.

23. Előadta az 1. kérelmi elem tekintetében, hogy az ajánlatkérő az ajánlati felhívás VI.3) pont 4. alpontjában előírta a megajánlandó termékek vonatkozásában benyújtandó dokumentumok köréről: „Ajánlattevő ajánlatához, mint szakmai ajánlat xls és pdf formátumban köteles csatolni az adott rész esetében a műszaki leírásban meghatározott egyes eszközökre vonatkozó feltételek ellenőrzésére a megajánlott eszközök műszaki paramétereit tartalmazó „Szakmai ajánlat” elnevezésű táblázatot, amelyből megállapítható az eszközök megfelelősége. Az ajánlattevő köteles megadni a megajánlott termékek konkrét nevét, típusmegjelölését, származási helyét, valamint gyártóját. A táblázat ugyancsak az ajánlati dokumentáció részeként kerül kiadásra.”

A fentiek alapján megállapítható, hogy az ajánlatkérő a közbeszerzési dokumentumok részét képező „Szakmai ajánlat” elnevezésű excel táblázatot (a továbbiakban: szakmai ajánlat) kérte az ajánlattevők részéről szakmai ajánlatként benyújtani a megajánlott termékek műszaki paramétereit tekintetében. Az ajánlatkérő a hiánypótlási felhívás és felvilágosítás kérés kibocsátása előtt ellenőrizte az ajánlattevők által megajánlott termékeket a szakmai ajánlatuk alapján és ahol az ajánlatkérő a megajánlások és az elérhető adatok alapján ellentmondást vélt felfedezni, ott kérte az ajánlattevőket, hogy felvilágosítás nyújtás keretében nyilatkozzanak az eltérés okáról és nyújtsanak be alátámasztó dokumentumokat.

24. A jogorvoslati eljárással érintett eszköz gyártójának honlapján elérhető (<https://www.reform.at/index.php?eID=dumpFile&t=f&f=1518&token=4969e3fadc6415f53fce787fa7e6000a5bc85336>) termék prospektus szerint a Metrac H7X esetében a „zárt fülke ajtókkal, tolóablakokkal és fűtéssel”, valamint a „klímaberendezés” az alapfelszereltség részét képezik, ezek nélkül a gép nem rendelhető. Az ajánlatkérő tehát ellenőrizte a gép önsúlyára vonatkozó adatokat, melyből kifolyólag a gyártó honlapján szereplő adatok alapján tudta megállapítani, hogy a megajánlott gép üres tömege 2275 kg-nál nagyobb, illetve szintén a gyártó honlapján elérhető technikai adatok szerint az magában foglalja a kérelmező által hivatkozott kabint, klímaberendezést, valamint fűtést is.

A fentiek alapján megállapítható, hogy a gyártói adatokat figyelembe véve az ajánlatkérőben nem kellett, hogy kétség merüljön fel azzal összefüggésben, hogy az érdekelt által megajánlott gép súlya megfelel-e az ajánlatkérő műszaki leírásának, valamint az érdekelt által benyújtott szakmai ajánlatnak. Az ajánlatkérő ezt meghaladóan nem tartja indokoltnak, hogy valamennyi ajánlattevő valamennyi megajánlása esetén hiánypótlási felhívás, vagy felvilágosítás kérés keretében rákérdezzen arra, hogy az adott megajánlás biztosan megfelel-e az ajánlatkérő előírásának, biztosan tartalmazott-e minden, az ajánlatkérő által előírt tartozékot, amennyiben ezzel kapcsolatban kétsége nem merül fel, figyelembe véve, hogy a hiánypótlási felhívás, illetve felvilágosítás kérés a Kbt. 71. § (1) bekezdése alapján az ajánlatban található hiányok, nem egyértelmű kijelentések, nyilatkozatok, igazolások tartalmának tisztázása érdekében kérhető.

25. Az ajánlatkérő az előzetes vitarendezési kérelem beérkezését követően a Kbt. 69. § (13) bekezdésében foglaltak alapján az előzetes vitarendezési kérelem megválaszolása keretében megkereste e-mailben az érdekelt által megajánlott termék gyártóját, aki megerősítette, hogy a műszaki leírásban megkért felszerelést tartalmazó, megajánlott eszköz önsúlya 2600 kg. Az ajánlatkérő a megkeresést, valamint a gyártó választ az észrevételeihez csatolja, amelyből megállapítható, hogy a nyilatkozat az arra jogosult szervezettől (gyártó) származik, illetve a nyilatkozat alapján a megajánlott termék is beazonosítható.

A D.440/18/2020. iktatószámú döntőbizottsági határozat szerint „Egyéb iránt a Döntőbizottság fontosnak tartja annak rögzítését is, hogy a termék gyártója van felruházva azon jogosítvánnyal, hogy az általa készített és tesztelt berendezés műszaki paramétereit kétséget kizáróan igazolja. Jelen eljárásban ez az igazolás a kérelmezett által becsatolásra került, így az az ajánlatkérői döntés jogszerűségét támasztja alá.” Az idézett határozat alapján tehát a termék gyártója van felruházva azon jogosítvánnyal, hogy az általa készített és tesztelt berendezés műszaki paramétereit kétséget kizáróan igazolja. A gyártótól származó adatok valószínűleg történő elfogadását erősítette meg a Közbeszerzési Döntőbizottság a D.300/16/2021. iktatószámú határozatában is, amely alapján megállapítható, hogy a Közbeszerzési Döntőbizottság egységes joggyakorlata alapján a gyártói nyilatkozat hiteles forrásnak minősül. Az ajánlatkérő álláspontja szerint azzal, hogy megkereste a termék gyártóját és a nyilatkozata alapján megállapította az érdekelt által megajánlott műszaki paraméter helytállóságát, jogszerű döntést hozott a szakmai ajánlat megfelelősége tekintetében.

A fentiek alapján tehát megállapítható, hogy az ajánlatkérő a Kbt. 69. § (1)-(2) bekezdésében foglaltaknak megfelelően járt el, tekintettel arra, hogy kellően alaposan vizsgálta meg a benyújtott megajánlások megfelelőségét, ellentmondás, vagy hiány esetén felvilágosítás kérést és hiánypótlási felhívást küldött ki, valamint az előzetes vitarendezési kérelem beérkezését követően a Kbt. 69. § (13) bekezdése szerinti megkeresésre irányuló eljárási cselekményt is elvégezte.

Tekintettel arra, hogy az érdekelt ajánlata sem hiányt, sem ellentmondást nem tartalmazott, megállapítható, hogy az ajánlatkérő nem sértette meg a Kbt. 69. § (1)-(2) bekezdését.

26. Az ajánlatkérő megjegyezte, hogy a kérelmező nyilatkozatai ellentmondásosak a tekintetben, hogy pontosan mely tartozékok és mekkora súlyát nem tartalmazza az érdekelt megajánlása, melyből kifolyólag megkérdőjelezhetőek azon kijelentései, miszerint egyértelmű, hogy a 2600 kg nem tartalmaz valamennyi kötelező tartozékot. A kérelmező által a tartozékok és azokhoz kapcsolódó súly vonatkozásában megtett ellentmondások bemutatására az ajánlatkérő az alábbi táblázatot készítette, mely az előzetes vitarendezési kérelemben foglalt típusbizonyítványon alapuló „tényeket” veti össze a jogorvoslati kérelemben foglalt információkkal:

Előzetes vitarendezési kérelemben tett megállapítások	Jogorvoslati kérelemben tett megállapítások
Nyilvánvaló, hogy a 2550 kg a teljesen lecsupaszított, de még üzemképes állapotra vonatkozik, tartalmazza az üzemanyagot, a zsírozóanyagot, a hűtőközeg anyagát, valamint a szerszámkészletet, a kiírás szerint azonban az alapgéphez tartoznia kell	A fülke nélküli berendezés 2550 kg-os súlyát ugyanis
kabinnak (cca. 35 kg)	a fülke kb. 70 kg-mal
klímaberendezésnek (cca. 40 kg)	a klímaberendezés kb. 100 kg-mal
tartalmaznia kell hátsó hárompont felfüggesztést (cca. 200 kg)	míg a hátul hárompontos felfüggesztés 70 kg-mal megnöveli.
valamint fűtést (cca. 30 kg)	
Ezek a tételek összesen 305 kg-ot tesznek ki.	
Ha ezen súlyokat az alapgép 2550 kg-os alapsúlyához hozzáadjuk, akkor a megajánlott gép önsúlya a megadott 2600 kg helyett legalább 2855 kg, mely nem felel meg az ajánlatkérő által meghatározott követelményeknek	Ismereteink szerint, az ajánlatkérő által elvárt műszaki paraméterekkel rendelkező szállítandó berendezés súlya legalább 2790 kg.

A táblázat alapján megállapítható, hogy a kérelmező az előzetes vitarendezés során még kb. 305 kg plusz súlyt hiányolt, többek között a fűtést, azonban a jogorvoslati kérelmében már a fűtést nem tüntette fel, mint hiányzó súlyt, és álláspontja szerint már „csak” kb. 240 kg-mal több a jármű súlya a minimum 2550 kg-hoz képest. Ahogy a fentiekből is látszik, a kérelmező a hátsó hárompont felfüggesztésre kalkulált súlyt bármiféle alátámasztó dokumentumra történő hivatkozás nélkül az eredetileg hivatkozott súly harmadára csökkentette, amely szintén megerősíti, hogy a kérelmező által hivatkozott súlyok megalapozatlanok. Ahogy a fenti összehasonlításból is látható, a kérelmező nem rendelkezik valós adatokkal arra vonatkozóan, hogy az egyes berendezések tényleges súlya mekkora; a kérelmezőnek az előzetes vitarendezési, valamint a jogorvoslati kérelmében tett nyilatkozatai szerinti értékek között két-háromszoros különbség is található, melyből megállapítható, hogy a kérelmező megalapozatlanul hivatkozik arra, hogy szerinte milyen súlyú az érdekelt által megajánlott eszköz.

27. Az ajánlatkérő rögzítette, hogy a kérelmező által a kérelemhez mellékelte típusbizonyítványt egyaránt megvizsgálta, azonban az abban foglaltak alapján álláspontja szerint nem állapítható meg, hogy a 2550 kg-os terheletlen tömeg menetkész állapotban (mely nem egyezik meg az önsúllyal) pontosan milyen elemeket és tartozékokat foglal magában, melynek megfelelően az sem állapítható meg, hogy az ajánlatkérő által előírtakat ne tartalmazná a nyertes ajánlattevő által megajánlott eszköz, amelynek 2600 kg-os önsúlyáról a gyártó is nyilatkozott.

A közúti járművek műszaki megvizsgálásáról szóló 5/1990. (IV. 12.) KöHÉM rendelet 2. § (8) bekezdés g) pontja az alábbiakat tartalmazza:

„g) „menetkész tömeg”: a jármű saját tömege, valamint – 75 kg-mal figyelembe véve – a vezető tömege,”

A fentiek alapján terheletlen tömeg menetkész állapotban (vagy menetkész tömeg) definíció szerint tartalmazza a vezető tömegét is – 75 kg-mal számolva – mely tömeg a saját tömegben/önsúlyban nem szerepel. Tehát ha a típusbizonyítványban szereplő Metrac H7X terheletlen tömege menetkész állapotban 2.550 kg-tól kezdődik, akkor ugyanezen gép saját tömege/önsúlya 2.475 kg-tól (erre a paraméterre vonatkozik a maximum 2.600 kg-os előírás), melyet a kérelmező figyelmen kívül hagyott.

Emellett a kérelmező a kérelmében arra hivatkozik, hogy a Reform Metrac H7X fülke nélkül is rendelhető, azonban a típusbizonyítvány alapján valamennyi Reform Metrac H7X rendelkezik fülkével, mely lehet zárt, vagy nyitott kivitelű. Nyitott kivitel esetén is rendelkezik a fülke szélvédővel és oldalsó ablakokkal, ezért a zárt fülkére vonatkozó kb. 35-70 kg-os „többlet” sem állapítható meg az alátámasztó dokumentumokból.

28. Megállapítható, hogy a kérelmező megalapozatlan, ellentmondásos nyilatkozataival szemben az érdekelt részéről megajánlott termékre vonatkozó ajánlattevői nyilatkozat, valamint a gyártói honlapon elérhető prospektus állt az ajánlatkérő rendelkezésére az ajánlatok Kbt. 69. § (1) és (2) bekezdése szerinti bírálatkor, amely alapján az ajánlatkérő egyértelműen meg tudta állapítani, hogy a nyertesnek kihirdetett ajánlattevő ajánlata megfelel a közbeszerzési dokumentumokban, valamint a jogszabályokban foglalt feltételeknek, melyből kifolyólag az ajánlatkérő nem nyilváníthatta érvénytelenné nyertes ajánlattevő ajánlatát a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontja alapján. Az összegezés után érkező előzetes vitarendezési kérelemre tekintettel az ajánlatkérő által a Kbt. 69. § (13) bekezdése alapján kért gyártói nyilatkozat pedig egyértelműen alátámasztotta, hogy az ajánlatkérő megfelelően járt el, így az ajánlatkérő nem nyilváníthatta érvénytelenné nyertes ajánlattevő ajánlatát a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontja alapján

29. Az ajánlatkérő a kérelmező észrevételei kapcsán kiemelte, hogy a kérelmező az érdekelt által megajánlott termék súlya vonatkozásában a közbeszerzési eljárás, illetve a jogorvoslati eljárás során általa benyújtott dokumentumokban rendre eltérő tartalmi elemeket hivatkozik.

A kérelmező által hivatkozott típusbizonyítvány 4.1.1.1.2. pontja szerint a berendezés minimum súlya 2550 kg, míg annak 4.1.1.1.1. pontja szerint a maximum súlya 2900 kg. Arról, hogy a típusbizonyítványban megadott súlytartományon belül az érdekelt által megajánlott specifikációval bíró gép hány kg súlyú, a gyártó rendelkezik pontos adatokkal. Az ajánlatkérő azzal, hogy a gyártótól kért információt az előírásoknak megfelelően megajánlott gép tömegére, a leghitelesebb forrásból tájékozódhatott a gép tömegét illetően figyelembe véve, hogy a termék gyártója van tudatában annak, hogy az egyes felszerelésekkel együtt mi a helyes érték. Tekintettel arra, hogy a gyártó által megadott érték (2600 kg) nem mond ellent a típusbizonyítvány szerinti értéktartománynak (2550-2900 kg), az ajánlatkérő meg tudott győződni az érdekelt által bemutatott érték helyességéről.

Az ajánlatkérő továbbra is fenntartja azon állítását, hogy a kérelmező csak találgatja az érdekelt által megajánlott termék súlyát, arról pontos információkkal – ellentétben a gyártóval - nem bír, amelyet alátámaszt az is, hogy nyilatkozataiban sorozatosan eltérő tömegeket tüntet fel, így például észrevételében a típusbizonyítvány szerinti maximum súlyt 2990 kg értékben jelöli meg, holott a típusbizonyítvány 4.1.1.1.1. pontja szerint ez az érték 2900 kg.

30. A kérelmező észrevétele szerint csak a gyártó által cégszerűen aláírt nyilatkozat alkalmas a Kbt. 69. § (13) bekezdése szerinti joghatás kiváltására. Az ajánlatkérő álláspontja szerint a Kbt. 69. § (13) bekezdése alapján megállapítható, hogy a Kbt. kógens szabályai semmilyen kitéltet nem tartalmaznak azzal kapcsolatban, hogy a megkeresett szervezet milyen formában köteles a kért információt megadni. A gyártói levél a gyártó e-mail címéről érkezett, így nem merül fel olyan kétség, hogy az nem a gyártótól származik. Ezzel kapcsolatban az ajánlatkérő felhívja a figyelmet a D.300/16/2021. számú döntőbizottsági határozatra, amely szerint az e-mail mellékletként megküldött prospektus is megfelel a joghatás kiváltására úgy, hogy a gyártó jellemzően nem látja el cégszerű aláírással prospektusait. Tekintettel arra, hogy a levél tartalmazta a kért információkat, az ajánlatkérő álláspontja szerint további dokumentumok bekérése nem vált indokolttá, figyelembe véve, hogy a levél a gyártó e-mail címéről érkezett, és a Kbt. 69. § (13) bekezdésével összhangban a gyártó megadta az ajánlatkérő kérdéseire a válaszokat úgy, hogy abból a nyertes ajánlattevő által megajánlott jármű tömege egyértelműen megállapítható volt.

31. Az ajánlatkérő rögzítette továbbá, hogy a kérelmező nyilatkozatában található, más eljárásokra vonatkozó adatok jelen jogorvoslati eljárás keretében nem tekinthetők relevánsnak tekintettel arra, hogy a kérelmező által felsorolt információkból csak az derül ki, hogy valamennyi bemutatott Reform Metrac H7X gép tömege a típusbizonyítványban meghatározott értéken belül volt, továbbá a gépek pontos műszaki paraméterei sem ismertek, így azok különbözhetnek is a jelen jogorvoslati eljárás tárgyát képező géptől.

Összefoglalva az ajánlatkérő álláspontja szerint a kérelmező találgatásokba bonyolódik annak érdekében, hogy egy nála alacsonyabb árat adó, a piacon potenciális gazdasági szereplő szerződéskötési lehetőségét ellehetetlenítse, illetve, hogy a saját piaci pozícióját – drágább ajánlati árak mellett - megtarthassa. A kérelmező nyilatkozataiban más és más információt adott arról, hogy milyen tömegű az érdekelt által megajánlott gép, és ezen tömeg pontosan milyen elemeket foglal magába. Az ajánlatkérő álláspontja szerint a kérelmező valamennyi ilyen jellegű tevékenysége során megsérti a jóhiszeműség alapelvét, és akadályozza a közbeszerzési eljárás eredményes lezárultát, valamint a szerződés megkötését és így az uniós források felhasználását.

A fentiekben részletesen előadottakra tekintettel az ajánlatkérő nem sértette meg a Kbt. 69. § (1) és (2) bekezdéseit, valamint a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontját, ezért a Kbt. 165. § (2) bekezdés a) pontja alapján az ajánlatkérő kéri az alaptalan jogorvoslati kérelem elutasítását.

32. Az ajánlatkérő a 2. kérelmi elem tekintetében előadta, hogy a Kbt. 62. § (1) bekezdés i) pontja szerint a hamis adatszolgáltatás alapvető feltétele, hogy az ajánlattevő a valóságnak nem megfelelő adatot szolgáltatson, illetve hamis adatot tartalmazó nyilatkozatot tegyen. Az ajánlatkérő a Kbt. 69. § (1) bekezdése szerint az ajánlatok bírálata során megvizsgálta az érdekelt ajánlatát és megállapította, hogy az nem tartalmaz hamis adatot, nyilatkozatot tekintettel arra, hogy amint az az 1. kérelmi elem tekintetében kifejtésre került, a gyártó honlapján, valamint a típusbizonyítványban található információk alapján a termék előállítható 2600 kg-os kivitelben, valamint a gyártó erről egyértelmű nyilatkozatot is tett, vagyis az érdekelt ajánlata megfelelt az ajánlatkérő előírásainak és összhangban van a gyártó által megadott információkkal.

Tekintettel arra, hogy a Kbt. 62. § (1) bekezdés i) pontja szerinti feltétel nem állt fenn, az ajánlatkérő nem sértette meg a kérelmező által hivatkozott Kbt. 62. § (1) bekezdés ia) és ib) pontjaiban foglaltakat.

Az ajánlatkérő álláspontja szerint a kérelmező által tett nyilatkozat nem tekinthető olyan adatnak, amelyre hivatkozva az ajánlatkérő érdekelt ajánlatát a Kbt. 69. § (2) bekezdése szerint kizárhatná a közbeszerzési eljárásból különös tekintettel arra, hogy a Döntőbizottság joggyakorlatának megfelelően hiteles forrásként elfogadott gyártói nyilatkozat az érdekelt ajánlatában megadott paramétert támasztja alá.

A fentieket figyelembe véve megállapítható, hogy az ajánlatkérő nem sértette meg a Kbt. 62. § (1) bekezdés i) pontját, valamint a Kbt. 69. § (1) és (2) bekezdését, tekintettel erre az ajánlatkérő a Kbt. 165. § (2) bekezdés a) pontja alapján kérte az alaptalan jogorvoslati kérelem elutasítását.

### **Az érdekelt észrevétele**

33. Az érdekelt az alaptalan jogorvoslati kérelem elutasítását kérte, valamint kérelmező kötelezését 100.000 Ft képviselői költsége megfizetésére, melynek alátámasztásául csatolta megbízási szerződését.

34. Az 1. kérelmi elem kapcsán az érdekelt hivatkozott a Kbt. 60. § (1) bekezdésére, valamint a 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 46. § (4) bekezdésére, mely szerint az ajánlattevő ajánlatában megfelelő módon, bármely megfelelő eszközzel köteles bizonyítani, hogy a szabványnak megfelelő termék, szolgáltatás vagy építési beruházás megfelel az ajánlatkérő által meghatározott teljesítmény-, illetve funkcionális követelményeknek.

A fenti jogszabályi helyekre hivatkozva az érdekelt határozott álláspontja, hogy az ajánlattevő bármely módon igazolhatja a műszaki tartalomnak történő megfelelést. Azáltal, hogy az ajánlatkérő élve a Kbt. 69. § (13) bekezdés adta lehetőségével az ajánlat elbírálása során ő maga kereste meg a termék gyártóját, azáltal a kérelmező által felvetett probléma okafogyottá vált, hiszen a gyártónál autentikusabb forrásból ezen adat nem megszerzhető. Ekörben kifejezetten hivatkozunk a Döntőbizottság D.440/18/2020. számú határozatára, amelynek 98. pontja rögzítette, hogy a termék gyártója van kizárólag felruházva azon jogosítvánnyal, hogy az általa gyártott termék műszaki paramétereit kétséget kizáróan igazolja. Kiemelte továbbá az érdekelt, hogy a kérelmező egy jelenleg még nem legyártott géppel fogalmaz meg vélt jogsértéseket, amely teljes mértékben értelmezhetetlen. Mivel a beszerzés tárgyát képező gép még nem került legyártásra, így a kérelmezőnek alaptalanok azon felvetései, amely szerint a gép tömege több, mint műszaki leírásban meghatározott maximális érték. Mivel minden termék egyedileg kerül legyártásra az egyedi megrendeléseket követően, így a gyártó vállalja, hogy olyan gép kerül gyártásba, hogy az a megrendelésben foglalt paramétereknek teljesskörűen megfeleljen. A kérelmező hiába hivatkozik arra, hogy az interneten fellelhető típusbizonyítványban milyen adatot talált, hiszen típusbizonyítványa kizárólag olyan gépnek lehet, amely már legyártásra került. A kérelmező egy nem is olyan részletességeiben ismert terméket próbál nem megfelelőnek beállítani úgy, hogy arra hivatkozik, hogy a jelzett tömeg „a fülkét egész biztosan nem tartalmazza”. A gép egyedileg kerül gyártásba az érdekelt ajánlatának nyertessége, valamint a szerződés megkötése esetén az érdekelt által küldött pontos megrendelés (nyertes ajánlat) alapján. Gyártást követően készül el a konkrét járműre vonatkozó típusbizonyítvány is.

A kérelmező megbecsüli a fülke, a klíma, valamint a felfüggesztés súlyát, de mire alapozza kérelmező a becslését? Az általa forgalmazott termékekből ezen alkotóelemeket kiszerelte és megmérte? Ezen adatok alátámasztás nélkül arra sem érdemesek, hogy azt az ajánlatkérő figyelembe vegye. A korábban is hivatkozottak alapján fenntartja az érdekelt, hogy amennyiben a termék gyártója hivatalos úton ad tájékoztatást az érdekelt által megajánlott gép paramétereiről, úgy azt minden hatóság, így az ajánlatkérő is köteles elfogadni, függetlenül attól, hogy az eljárásban a kérelmező más véleményt fogalmaz meg.

A gyártói nyilatkozat vonatkozásában megjegyezte az érdekelt, hogy a Döntőbizottság nem nyomozó hatóság, amennyiben az ajánlatkérő a gyártó hivatalos oldalán található e-mail címre intézi Kbt. 69. § (13) bekezdésben szereplő megkeresését, és arra választ kap, akkor milyen okból kifolyólag feltételezné, hogy az nem a jogosulttól származik?

Az érdekelt előadta, hogy a gyártó az ajánlatkérő részére megküldött tájékoztatást később az érdekeltnek is megküldte, amelyből egyértelműen megállapítható, hogy a nyilatkozat kifejezetten az ajánlat számra hivatkozik. A gyártótól származó ajánlat az érdekelt árindoklása részeként benyújtásra került üzleti titokká nyilvánítva, azonban abból a teljes felszereltség, illetve az ajánlat száma megállapítható.

A fentiek alapján az érdekelt szerint az ajánlatkérő jogszerűen nyilvánította az érdekelt ajánlatát érvényessé és hirdette ki nyertesként, hiszen minden jogszabályban foglalt lehetőségét kihasználva győződött meg az érdekelt által megajánlott termék megfelelőségéről.

35. Az érdekelt megjegyezte, hogy a kérelmező észrevételei nem konzekvensek, saját magával ellentmondásba kerül, eltérő „tényadatokat” közöl. Előadta, hogy a kérelmező által hivatkozott „Typenschein” néven szereplő dokumentum nem egy gyártó által kiállított dokumentum, hanem a <https://typenscheine.ch/> oldalról letölthető Svájcban forgalomba helyezett járművek adatbázisából egy nyomtatott oldal, mely a Svájcba (megrendelői igényeknek megfelelően) összeállított járműveket tartalmazza. Ez az adatbázis azonban nem tér ki az adott járművek pontos felszereltségére, emiatt nem tekinthető hiteles adatbázisnak. A közbeszerzési eljárás során megajánlott jármű pontos felszereltségét és az ahhoz tartozó információkat (pl. öntömeg), a gyártó igazolta: kizárólag a gyártó igazolása tekinthető mértékadó adatbázisnak. Ekörben fontos megjegyezni, hogy a traktorok súlya is túl-ig szerepel a prospektusokban, de az adott termék pontos adatait kizárólag a gyártó hivatott igazolni.

A kérelmező azon állítása is vitatható, hogy a gép rendelhető kabin nélkül klíma és fűtés nélkül és ezen kivétel súlyát a benyújtott típusbizonyítvány tartalmazza. Jelen esetben a gyártó lenyilatkozta a megajánlott felszereltséggel rendelkező gép súlyát, ami 2600 kg. Ez a nyilatkozat ismételten is bekérhető, mivel a gyártó az érdekelt kérésére külön ellenőrizte a megajánlott konfiguráció súlyát és ezt követően adta ki a nyilatkozatot. Elképzelhető, hogy a kérelmező ismeretei egy korábbi időszakból erednek, de aktuálisan a gép alapfelszereltségei közé tartoznak a fent említett tételek. Leírtakat igazolja a hatályos árlistából az alapfelszereltség ismertetése rész. Mind a típusbizonyítványban, mind a COC megfeleléségi nyilatkozatban olyan súly adatok szerepelnek, amelyek igazolják a gyártó nyilatkozatát az önsúlyra vonatkozóan, mivel ezen dokumentumokban a 2550-2900kg önsúly van feltüntetve. Az érdekelt által megajánlott felszereltséggel a jármű ezen az intervallumon belül helyezkedik el.

Az érdekelt megjegyezte, hogy a kérelmezői állítás, hogy más beszerzésen, ahol az érdekelt a H7X-terméket ajánlotta meg és más súlyadatot adott meg az helytálló, mivel értelemszerűen más beszerzés esetében más műszaki előírások kerültek meghatározásra, emiatt a jármű önsúlya változik. A H7X és a H9X különböző járműtípusok, ezért párhuzamot vonni a két típus súlyadatai közt nem lehet.

36. A 2. kérelmi elemmel összefüggésben az érdekelt előadta, hogy felelős szakkereskedőként nyilvánvalóan beszerzési forrásait áttekintve, egyeztetve a gyártóval jutott az érdekelt azon elhatározásra, hogy a jogorvoslati eljárás alapját képező közbeszerzési eljárásban ajánlatot kíván benyújtani. A gyártóhoz intézett ajánlatkéréshez nyilvánvalóan csatolta az érdekelt az ajánlatkérő által meghatározott műszaki követelményeket, amelyre vonatkozóan a gyártó megtette az érdekelt részére ajánlatát, vagyis tudatában volt annak, hogy a jogorvoslati kérelem elsődleges kérelmi elemében szereplő tömeg kardinális kérdés. Azáltal, hogy a gyártó később az ajánlatkérő részére is megerősítette a kérdéses adatot, így fel sem merülhet a hamis adatszolgáltatás tényállása, egyrészt a korábban hivatkozott 440/18/2020. számú Döntőbizottsági határozatban foglaltakra, másrészt a nyilvánvalóan jóhiszemű magatartásra tekintettel.

A kérelmező által hivatkozott Kbt. 62. § (1) bekezdésének ia) és ib) pontja egyértelműen szándékosságot feltételez, így figyelemmel a gyártó nyilatkozatára ezen kizáró okok nyilvánvalóan nem állapíthatók meg. A gyártói nyilatkozat alapján, vagyis a gyártó által megfelelőnek ítélt termék miatt a kérelmező 2. kérelmi elemét a Döntőbizottságnak vizsgálnia sem szükséges.

Az érdekelt megjegyezte, hogy a kérelmező összemosza a Kbt. 62. § (1) bekezdésének ia) és ib) pontját a Kbt. 69. § (1) bekezdésével úgy, hogy a vélt hamis adatszolgáltatásért részben az ajánlatkérőt teszi felelőssé. Párhuzamot von az ajánlatkérő bírálati cselekményeinek elmaradása és a hamis adatszolgáltatás között, holott a kettő között nincs ok-okozati

összefüggés. Az ajánlatkérő az előző pontban is hivatkozottak alapján valamennyi jogszerű lehetőségét kihasználva maximálisan meggyőződött a beszerezni kívánt termék megfelelőségéről.

### **A Döntőbizottság döntése és annak indokai**

37. A Döntőbizottság rögzíti, hogy az ajánlatkérő tárgyi közbeszerzési eljárását 2021. március 2. napján indította meg, így e jogorvoslati eljárásra a Kbt. ezen a napon hatályos rendelkezéseit kell alkalmazni.

38. A Döntőbizottság a jogorvoslati kérelem kapcsán a döntése meghozatala során az alábbi rendelkezésekre volt alapvetően figyelemmel.

A Kbt. 62. § (1) bekezdés i) pontja értelmében az eljárásban nem lehet ajánlattevő, részvételre jelentkező, alvállalkozó, és nem vehet részt alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, aki az adott eljárásban előírt adatszolgáltatási kötelezettség teljesítése során a valóságnak nem megfelelő adatot szolgáltat (a továbbiakban: hamis adat), illetve hamis adatot tartalmazó nyilatkozatot tesz, vagy a közbeszerzési eljárásban előzetes igazolásként benyújtott nyilatkozata ellenére nem tud eleget tenni az alkalmasságot, a kizáró okokat vagy a 82. § (5) bekezdése szerinti kritériumokat érintő igazolási kötelezettségének (a továbbiakban együtt: hamis nyilatkozat), amennyiben

ia) a hamis adat vagy nyilatkozat érdemben befolyásolja az ajánlatkérőnek a kizárásra, az alkalmasság fennállására, az ajánlat műszaki leírásnak való megfelelőségére vagy az ajánlatok értékelésére vonatkozó döntését, és

ib) a gazdasági szereplő szándékosan szolgáltatott hamis adatot vagy tett hamis nyilatkozatot, vagy az adott helyzetben általában elvárható gondosság mellett egyértelműen fel kellett volna ismernie, hogy az általa szolgáltatott adat a valóságnak, illetve nyilatkozata a rendelkezésére álló igazolások tartalmának nem felel meg.

A Kbt. 66. § (1) bekezdése szerint az ajánlatot és a részvételi jelentkezést a gazdasági szereplőnek a közbeszerzési dokumentumokban meghatározott tartalmi és formai követelményeknek megfelelően kell elkészítenie és benyújtania.

A Kbt. 69. § (1) - (3) bekezdése szerint:

(1) Az ajánlatok és részvételi jelentkezések elbírálása során az ajánlatkérőnek meg kell vizsgálnia, hogy az ajánlatok, illetve részvételi jelentkezések megfelelnek-e a közbeszerzési dokumentumokban, valamint a jogszabályokban meghatározott feltételeknek.

(2) Az ajánlatkérő köteles megállapítani, hogy mely ajánlat vagy részvételi jelentkezés érvénytelen, és hogy van-e olyan gazdasági szereplő, akit az eljárásból ki kell zárni. Az ajánlatkérő a bírálat során az alkalmassági követelmények, a kizáró okok és a 82. § (5) bekezdése szerinti kritériumok előzetes ellenőrzésére köteles az egységes európai közbeszerzési dokumentumba foglalt nyilatkozatot elfogadni, valamint minden egyéb tekintetben a részvételi jelentkezés és az ajánlat megfelelőségét ellenőrizni, szükség szerint a 71-72. § szerinti bírálati cselekményeket elvégezni.

(3) A (2) bekezdésben foglaltak alapján megfelelőnek talált ajánlatokat az ajánlatkérő az értékelési szempontok szerint értékeli.

A Kbt. 73. § (1) bekezdés szerint az ajánlat vagy a részvételi jelentkezés érvénytelen, ha e) egyéb módon nem felel meg az ajánlati, ajánlattételi vagy részvételi felhívásban és a közbeszerzési dokumentumokban, valamint a jogszabályokban meghatározott feltételeknek,

ide nem értve a részvételi jelentkezés és az ajánlat ajánlatkérő által előírt formai követelményeit.

39. Tárgybani ügyben az 1. kérelmi elem kapcsán a kérelmező sérelmezte, hogy az ajánlatkérő nem a Kbt. 69. § (1)-(2) bekezdésében foglaltaknak megfelelően járt el az ajánlatok bírálata során, nem kellő alaposággal vizsgálta az érdekelt ajánlatát, álláspontja szerint az érdekelt ajánlata érvénytelen. A kérelmező az érdekelt ajánlata kapcsán a megajánlott gép maximum 2600 kg önsúly előírásnak való megfelelését vitatta.

40. A közbeszerzési eljárásban az ajánlatkérő feladata a felhívásban és a közbeszerzési dokumentumokban meghatározni az ajánlatadás feltételeit, ennek körében a beszerezni kívánt áru műszaki jellemzőit meghatározni a műszaki leírásban és ehhez kapcsolódóan a benyújtandó igazolások, nyilatkozatok jegyzékét előírni.

Ennek azért van jelentősége, mert a közbeszerzési eljárás során az ajánlatok bírálata alkalmával az ajánlatoknak ezen előírásoknak, műszaki követelményeknek való megfelelése vizsgálatát a benyújtandó igazolások, nyilatkozatok alapján kell majd ellenőriznie. Az ajánlattevőknek pedig az érvényes ajánlattételük érdekében úgy kell benyújtaniuk ajánlataikat, hogy valamennyi ajánlatkérői előírást, benyújtandó igazolást, nyilatkozatot teljesítsenek.

Az ajánlatkérőnek az ajánlatok vizsgálatát a Kbt. 69. § (1)-(2) bekezdésében meghatározott előírások szerint kell elvégeznie és megállapítania, hogy azok megfelelnek-e a közbeszerzési dokumentumokban és a jogszabályokban meghatározott előírásoknak. Amennyiben az ajánlatkérő az ajánlat elbírálása során a vizsgált dokumentumban valamilyen hiányt, hiányosságot vagy hibát, illetve nem egyértelmű kijelentést, nyilatkozatot észlel vagy igazolást talál, a hiánypótlás és a felvilágosításkérés alkalmazása kötelező. Továbbá az aránytalanul alacsony ajánlati ár esetében indokolást kell kérni az ajánlattevőtől. Ezen eljárási cselekményeket követően, ezek során benyújtott iratok figyelembe vételével kell meghoznia ajánlatkérőnek a döntését egy ajánlat érvényessége, érvénytelensége vonatkozásában.

41. Tárgybani közbeszerzési eljárásban az ajánlatkérő a Műszaki leírásban rögzítette, hogy a megajánlott gép önsúlya maximum 2600 kg legyen, melynek igazolására a közbeszerzési dokumentumokban kiadott „Szakmai ajánlat” táblázatot kellett kitölteni az ajánlattevőknek, melyben meg kellett jelölni a megajánlott gép gyártóját, nevét, típusát és műszaki paramétereit, melyből megállapítható az eszközök megfelelése.

Az érdekelt ennek megfelelően az ajánlatában csatolta a „Szakmai ajánlat” táblázatot, melyben megadta az általa megajánlott gép műszaki jellemzőit, köztük, hogy Reform Metrac H7X gépet ajánlott meg, melynek gyártója a Reform-Werke Bauer & Co Gesellschaft m.b.H és a gép önsúlya 2600 kg.

42. Az ajánlatkérő tárgybani ügyben helyesen járt el, amikor az ajánlatok bírálata során a megajánlott gép műszaki megfelelése vizsgálatkor az ajánlattevő által benyújtott „Szakmai ajánlatban” szereplő adatokat vette alapul. Az ajánlati felhívásban és a közbeszerzési dokumentumokban is rögzítette, hogy a megajánlott gépek megfeleléségét, az ajánlatkérő által előírt műszaki paramétereknek való megfelelést a „Szakmai ajánlat” táblázatban feltüntetett adatokra alapozva fogja elbírálni, vagyis az ajánlattevők ebben foglalt nyilatkozata alapján. Az érdekelt a „Szakmai ajánlat” táblázatot megfelelően kitöltötte, az adatokat, műszaki jellemzőket ismertette, így az ajánlatkérő vizsgálni, ellenőrizni tudta, hogy az érdekelt ajánlata, az általa megajánlott gép megfelel-e a közbeszerzési dokumentumokban, köztük a Műszaki leírásban előírtaknak. Az ajánlatkérő a vizsgálat során figyelemmel tudott lenni az érdekelt által az aránytalanul alacsony ajánlati ár tekintetében benyújtott

indokolásban foglaltakra, valamint előadta, hogy az érdekelt által megajánlott gép gyártójának honlapján elérhető termékprospektust is ellenőrizte, mely alátámasztotta az érdekelt ajánlatában foglaltakat a megajánlott gép tekintetében.

Az érdekelt ajánlatának megfelelőségéről való döntését így megalapozottan hozta meg. Nem merült fel kétség az érdekelt által megajánlott gép megfelelősége tekintetében, így érvényes ajánlatot benyújtó ajánlattevőként jelölhette meg az érdekeltet.

43. Ezen döntése helyességét erősítette meg a kérelmező által benyújtott előzetes vitarendezési kérelemben előadottak okán megkért gyártói nyilatkozat az érdekelt által megajánlott gép tekintetében. A kérelmező vitatta az előzetes vitarendezési eljárás során az érdekelt által megajánlott gép vonatkozásában megjelölt önsúly adatának megfelelőségét, ezért az ajánlatkérő megkereste a gyártót azon ajánlati számra hivatkozással, melyet az érdekelt az aránytalanul alacsony ár körében tett - üzleti titokként kezelni kért - indokolásához csatolt. Az indokolásban az érdekelt csatolta a gyártó Reform-Werke Bauer & Co Gesellschaft m.b.H. által az érdekelt felé tett tárgyi ügyre vonatkozó ajánlatát, melyben szerepelt az ajánlat száma, a termék megnevezése, műszaki leírása.

A gyártó email útján nyilatkozott, hogy a megjelölt ajánlati szám alatti gép önsúlya 2600 kg.

Az ajánlatkérő ezt alappal fogadhatta el az alábbiak miatt.

Egyrészt a gyártó részéről a nyilatkozat a gyártó képviselőjére jogosult személytől (P. O.) származott. Az érdekelt az ajánlatában az EEKD-ban (Egységes Európai Közbeszerzési Dokumentumban) kapacitásnyújtó szervezetként megjelölte a Reform-Werke Bauer & Co Gesellschaft m.b.H-t, melyre vonatkozó információk megadása között megadta a gazdasági szereplő képviselőjének nevét (P.O.) és annak elérhetőségeit, köztük email címét (p.o@reform.at). A gyártó részéről megtett nyilatkozat ezen email címről érkezett, a gyártó képviselőjére jogosult személy részéről.

Másrészt a gyártó nyilatkozata a leginkább mérvadó egy általa gyártott gép tekintetében, a gyártó tudja leghitelesebben igazolni az általa előállított gép műszaki adatait. Jelen esetben a gyártó az általa az érdekelt felé megtett ajánlata alapján, az ajánlati számra hivatkozással tette meg a nyilatkozatát, mely a konkrét műszaki paraméterekkel rendelkező gépre vonatkozott.

Így a gyártó nyilatkozata kétséget kizáróan alátámasztotta az érdekelt ajánlatában megtett nyilatkozatát az általa megajánlott gép önsúly adataira vonatkozó műszaki paraméter tekintetében. Nem merült fel olyan adat, ami az igazolt adatokat megkérdőjelezte volna. A kérelmező által az érdekelt részéről megajánlott gép önsúlyára vonatkozóan hivatkoztak csak feltételezésen, közvetett következtetéseken alapultak, azonban azokat nem igazolta, nem támasztotta alá. A kérelmező által hivatkozott típusbizonyítványból nem volt megállapítható, hogy a 2550 kg-os érték konkrétan mire vonatkozik, milyen tartozékokat foglal magában, továbbá a kérelmező által hivatkozott alkatrészek ehhez számítandó kg értékei sem voltak alátámasztva. Tényszerű, hiteles adat nem volt, ami a gyártó által igazolt adatot cáfolta volna. Tárgybani ügyben a más közbeszerzési eljárásban megjelölt adatok sem relevánsak a pontos műszaki tartalom ismerete nélkül.

A fentiekre tekintettel az ajánlatkérő jogszerűen járt el, amikor az előzetes vitarendezési kérelmet elutasítva az érdekelt ajánlatának érvényességét fenntartotta. Az ajánlatkérő a közbeszerzési eljárása során a Kbt. 69. § (1)-(2) bekezdésben rögzítettek szerint megfelelően megvizsgálta az érdekelt ajánlatának megfelelőségét és helyesen állapította meg, hogy az érdekelt ajánlata megfelel a közbeszerzési dokumentumokban előírt feltételeknek, ezért az ajánlat érvényes. Erre tekintettel az 1. kérelmi elembe hivatkoztak alaptalanok voltak.

44. A 2. kérelmi elembe a kérelmező kérte a Döntőbizottságot, hogy állapítsa meg az ajánlatkérő jogsértését, mivel a kérelmező álláspontja szerint az ajánlatkérő nem vizsgálta kellő gondossággal a Kbt. 62. § (1) bekezdés ia) és ib) pontjaiban rögzített kizáró okok fenn

nem állását és az érdekelt vélelmezett hamis adatszolgáltatását az előzetes vitarendezési kérelemben megadott tények és információk ismeretében.

45. A Döntőbizottság a fentiekben kifejtettek alapján megállapította, hogy nem szolgáltatott olyan adatot az érdekelt, amely a hamis adatszolgáltatást megalapozná, nem tett hamis nyilatkozatot ajánlatában. Az érdekelt által a megajánlott gépe önsúly adata körében megjelölt adatot a gyártó nyilatkozatában megerősítette. Az adatszolgáltatása során a hamis adatszolgáltatás megvalósításához szükséges Kbt. 62. § (1) bekezdés i) pontban, különösen az ia) és ib) alpontban felsorolt körülmények nem merültek fel és nem valósultak meg. Erre tekintettel az ajánlatkérő részéről sem merült fel ezzel kapcsolatban a Kbt. 62. § (1) bekezdés i) pontjában foglaltak megsértése. Mindezek alapján a jogorvoslati kérelem 2. eleme alaptalan.

46. A Döntőbizottság mindezek alapján megállapította, hogy az ajánlatkérő a Kbt. szabályainak megfelelően járt el, amikor az érdekelt, nyertes ajánlattevő ajánlatát érvényesként jelölte meg az összegezésben a közbeszerzési eljárás 1. része tekintetében. A Döntőbizottság a fentiekben kifejtett indokokra tekintettel a Kbt. 145. § (2) bekezdése szerinti hatáskörében eljárva a tárgybani közbeszerzési eljárás 1. része tekintetében előterjesztett jogorvoslati kérelmet mindkét kérelmi elem tekintetében, mint alaptalant a Kbt. 165. § (2) bekezdés a) pontja alapján elutasította.

47. A Döntőbizottság hatásköre és illetékessége a Kbt. 145. § (2)-(5) bekezdésein alapul.

48. A Döntőbizottság a költségek viseléséről a Kbt. 151. § (9) bekezdés utolsó mondata, valamint a Kbt. 145. § (1) bekezdése alapján alkalmazandó általános közigazgatási rendtartásról szóló 2016. évi CL. törvény (továbbiakban: Ákr.) 126. § (2) bekezdésének a) pontjára figyelemmel rendelkezett.

A Kbt. 151. § (9) bekezdés utolsó mondata szerint az alaptalan kérelem esetében a díj nem kerül visszatérítésre, a kérelmező viseli az igazgatási szolgáltatási díj teljes összegét.

Az Ákr. 126. § (2) bekezdés a) pontja szerint a jogvitás eljárásban a hatóság az eljárási költségek viselésére kötelezi a kérelem elutasítása esetén a kérelmező ügyfelet.

A fenti előírások alapján a jogorvoslati kérelem elutasítására tekintettel a kérelmező által megfizetett igazgatási szolgáltatási díj a kérelmező terhén marad, továbbá az érdekelt által előterjesztett képviseleti költség megfizetésére a kérelmező köteles.

Az érdekelt 100.000.-Ft képviseleti költség iránti igényt terjesztett elő, melyet megbízási szerződés becsatolásával támasztott alá. A Döntőbizottság a kért képviseleti költséget arányban állónak ítélte a szaktanácsadó által kifejtett jogi tevékenység mértékével, ezen belül figyelemmel volt az észrevételek számára, a beadványok megszerkesztésének időigényességére, a beadványok, nyilatkozatok terjedelmére, valamint az azokban kifejezésre juttatott jogi érvelés helytállóságára. Tekintettel arra, hogy az eljárási költségek viselésére a kérelmező köteles a jogorvoslati kérelem elutasítása esetén, így a Döntőbizottság a kérelmezőt kötelezte ezen eljárási költség viselésére.

49. A határozat közigazgatási perben történő elbírálását a Kbt. 170. §-a biztosítja. A Döntőbizottság tájékoztatja a feleket, hogy jelen határozat közigazgatási perben történő felülvizsgálatára a közigazgatási perrendtartásról szóló 2017. évi I. törvény (a továbbiakban: Kp.) 12. § (1) bekezdés és a 13. § (3) bekezdés a) pont aa) alpont szerint a Fővárosi Törvényszék kizárólagosan illetékes. A jogi képviselet a Kp. 27. § (1) bekezdés b) pontja alapján kötelező.

A kereseti kérelem elektronikus úton történő benyújtása az elektronikus ügyintézés és a bizalmi szolgáltatások általános szabályairól szóló 2015. évi CCXXII. törvény 9. § (1) bekezdése és a polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény 608. § (1) bekezdése alapján kötelező.

Budapest, 2021. szeptember 21.

*Hubáné Dr. Szabó Ágnes sk  
közbeszerzési biztos  
az eljáró tanács elnöke*

*Bonifert Zsolt sk  
közbeszerzési biztos*

*Uherné Dr. Laczi Orsolya sk  
közbeszerzési biztos*

A kiadmány hitelül:

Liszi Barbara  
titkársági ügyintéző

**Kapják:**

1. Dr. Tóth Levente ügyvéd
2. Zsófi Tímea felelős akkreditált közbeszerzési szaktanácsadó
3. Krizmanich Gergely felelős akkreditált közbeszerzési szaktanácsadó
4. Provital Fejlesztési Tanácsadó Zrt. (KRID: 14969205)
5. Miniszterelnökség